

naprava

Confectura, gemacht, oder zuerüstung eines dings. narédba áli napráva ene rizhy, enu fértiguvanu dellu.

naprava

Machinatio, erfindung: Item gerüst rüstung.
snájdenje, smíshlejne: tudi ríftinga oródje,
napráva.

naprava

Cultus, ban, zicrd. naprása, zicr, suaga.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepisi), TSP

naprava

Con/structio, ein bau, gebäu. en syd, zimper, ena
naprava, enu po/lúpje.

naprava

Structura,

Carminis structura. das Vers maachea.

naprava tik rājmon.

HIPOLIT: Dict. I , 624

naprava

Structura, bau, aufrichtung eines baus. en zím-
per, góri postávlejne éníga zímpra, túdi énu fy-
dájne, zímprajne: éna napráva, narédba éne rizhý.

HIPOLIT: Dict. I , 627

naprava

Hypathrus, ein vnbedekt gebau vnter dem hĩmel.
éna nepokríta napráva énu nepokrítu ofýdje pres
stréhe pod nébam.

naprava

Heliocaminus, ein ort oder gemach eigentlich darzue gebauet, das es allenthalben die sonnen habe. énu méjstu ali napráva na vso lash h' timu naprávlenu, debi povsòd sónze iméjlu.

naprava

Garatura, bereitshoff. napriave, perprave.

HIPOLIT: Dict. I, 431

naprava

Effectus, die würdung, Vermögen, kraft, weck.
djánies, sílu, jániórejnie, मुख, kraft,
narédba, naprava.

naprava

Sceleton, beingerüst. kostníza, kóstna napráva.

HIPOLIT: Dict. I

, 588

naprava

Exstructio, ein bau. énu zímprajne sydáj-
ne. zímper, ofýdje, napráva.

HIPOLIT: Dict. I ,231

naprava

Pfalterium, ein Instrument der Musick, oder
seitenspiel. pfalterium, Psalmenbuch. en
sléherni Instrumènt te múfike, ali éna napráva
ali ygrà is strúnami, strunéna ygrà, ali naprá-
va. pfaltérium ali búqve tih pfálmou.

maprova

Reticulatus,

reticulata structura. in bono mit gattera.
éno maprova, ali maridba s' gártrani.

HIPOLIT: Dict. I 1570

naprava

Machina, allerley rüstung zu handwercken dienlich, ein gerüst. sléjherna rístinga ali oródje h'timu délu slufhézhe. en grusht, meftría, napráva, éna sýlnu velíka nesmáfsna rejzh.

naprava

Pegma, ein gerüst. en pod, éna zímpermanska
napráva, en zímper, grusht.

naprava

Paratio, Zubereitung. napravlejne, perpravlajne,
napráva, perpráva.

HIPOLIT: Dict. I

, 431

naprava

Paratus, Zubereitung. naprāvlejne, perprav-
lájne, napráva, perpráva, ríftinga.

naprava

Subgrundatio, bzw eines Vortachs. naprava
énige táruschnige ostréjohja.

HIPOLIT: Dict. I, 621

naprava

Preprofforium, sawicht, behalter. napráva,
s brámba, hranilische.

HIPOLIT: Dict. I, 564

naprava

Gemächt, werck. narédba, napráva, délu, djánie.
factura, opus.

HIPOLIT: Dict. II, 72

naprava

Catorthoma, ein wollgethanes werkh. enu dobru
sturjénu dellu, lejpa napráva.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 87

naprava

Aufrüstung. léjpa napráva: ozíranie, pozíranie.
S. aedificatio, exstructio, structura: Exornatio,
ornatus.

HIPOLIT: Dict. II, 14

naprava

Turris, ein Thurn. auch ein hölzern gebäu,
durch welliche die Römer die statt bestürmet.
en turn, túdi éna lefséna napráva, koker en turn,
skus katére so ti Rimláni te mésta shtúrmali.

HIPOLIT: Dict. I, 690

naprava

Choragium, Rüstung zu einem schauspiel.
rístenga, ali napráva k'eni comédji.

naprava

Bereitung. pèrpráva, napráva, pèrpravláníe.
Apparatus, praeparatio.

naprava

Horologium dimetitur horas. das uhrwerck theilet
die stunden ab. Napráva ene vure resdily te úre
eno od druge.

maprava

Horologia Uhrwercke. vñe Maprava.

HIPOLIT, Dict.:

Orbis pictus,

33

naprava

Bau, gebäu. zîmper, ~~osýdje~~, napráva. S. aedi-
fícium, aedificatio.

naprava

Kunstwerck. énu kúnstnu délu, éna sýlnu kún-
stna nesmáfna napráva. Machina.

naprava

Aedificatiuncula, ex kleiner bau. ena mala
naprava: napraviza, poslijizbe.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 18

naprava

Castrum doloris. ein aufgerichte Todtenbünn
Trauergerüst. en mertváshki, ali pogrébski vodèr,
ena sháloftna pogrébska napráva, merlízhka para
per obléjtnizah.

naprava

Factio, gemacht, das gemacht ist. Zusammenrottung,
meuterey. Seit. Reichtum vnd ansehen. naprava.
punitarja, punitajne v Kup stejrajne tih ludij,
justnirava vmei ludwij, emu furializzele.
bogjastvu inu resglèd, videsh.

HIPOLIT: Dict, I, 235

naprava

Factio, gemacht, das gemacht ist. Zusammenrottung,
meuterey. Seit. Reichthum und ansehen. naprava.
punitarja, punitajne v Kup stejrajne tih ljudi,
justnjava vmei ludmij, enu ferializale
bogjastou inu resgled, videsh.

HIPOLIT: Dict. I, 235

naprava

Fabrica, werkstatt. viérstätt. gebau. en
zímper, ali éna napráva. schmidhandwerk.
kováftvu, ali kováshki ántverh. list. éna
fals**h**ýa, golufýa, favítnost, pregnánost, hímba.

naprava

Büchsenchaft. lefsénu oródje, inu napráva
per shtúkih inu púkrhah: shíftanie, shif-
tálishhe. tormenti lignea theca.

naprava

Instructio, aufrüstung, aufrichtung, bau. per-
právlejne, napraulájne, napráva. podvuzhéjne,
podvíšhajne.

naprava

Zurüstung. pèrprávlénie, perpráva, napráva.
praeparatio, Apparatus.

naprava

Apparatus, rüstung, zubereitung. perpravlejně,
napravlejně, perpráva, naprava, správa.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 44

naprava

Apparatus, rüstung, zubereitung. rihteniga,
përpráva, napráve, sprava.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) , 42

naprava

Apparate. Adv. herrlich, mit höchlicher rüstung.
Gospósku, zhaftitu, is shlektuo napravo inu
rihtengo.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 42

naprava

Aedificium, bau oder gebäu. syd, rémpèr,
naprâva, poflupje, pwhiftou.

HIPOLI: Dict. I. (Prepis) 19

naprava

Atlantes, riesen am gebaue, darauf das gebau
stehet. ti rífti, ali fclry, na matérch ta
napráva stoji.

naprava

Aries, widder oder hamel. meerwidder. Mauer-
brecher. ovin ali ovèn. morski ovèn. tudi ovèn,
ali sydadériz, s'katérim fe sy^{óv}~~d~~je podéra na
vojski, sydadérska napráva.

naprava

Factura, gemacht, werd. naprava, stvar,
dél, éna sturjéna rejik.

HIPOLIT: Dict. I, 235

naprava

Trichorum, ein bau oder gemach, das drey säle
an einander hat. en zímper ali napráva, katéra
imà tri musóvfhe, ali tri póde éníga verhu
drúfiga.

HIPOLIT: Dict. I , 682

naprava

Architectus, werckmeister, baumeister, Zimmermeister.
majster ene naprave, postlupja, ali eniga zimpera:
napravar, postlupjar, sydamajster, zimper
mater.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 47

naprava

Antifistor, baumeister, werksmeister. ex nepriá-
var, pošlupiar, sydarski mojster, nepriáve
ali pošlupjá mojster.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) , 40

náprava

Spix eines Gebäus. verh ene náprave.
pinnaculum, festigium.

HIPOLIT: Dict. II, 187

naprava

Aedifico, bauen. rydati, zimpirati, naprave ali
proslupja delati, gori postavljeni.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 18

naprava

Bünne, gewelb eines gemachs. strop, pod, ali
gvelb éne napráve. Contignatio, laquear.

naprava

Architector, Bauer, ein Bau angeben. sydati, zimpriati,
napriave inu poslupija napriavlati: eno napravo,
ali ximper eniga poslupija naprij dejati, inu
vishati.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 47

naprava

Architectonicus, des einen Werkmeister zugehört.
Kax éinúu májstru ene naprave flíski.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 47

naprava

Visier oder abris eines gebäus. en ris, ali
pořnémik ene napráve. scenographia, ichno-
graphia.

naprava

Scenographia, abris eines gebäus. en ris, ali
en frífsan furm éne napráve.

HIPOLIT: Dict. I, 589

naprava

Ichnographia, entwerffung eines gebaues, wie
es im grund ligt. grúntnu fríssajne, éne na-
práve, éníga zímpra, pohíshtva, ali déla.

naprava

Antepagmente, verguldete Sachen, so am gebau
vorgehen. poslanéne rixhy, matere pred
eno naprávo stojí.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 40

naprava

Architectus designat aedificium in Carta, juxta
Cujus modellum Faber Murarius laborem suam diri-
git der werckmeister Zeichnet das Gebau ab auf
das Papier, nach wellches form Vnd Modeel der Mau-
rer seine Arbeit richtet, Ta zímpermaster sazhèr-
ka ali sriřsa to naprávo na en popjér, po katére
furmú inu pořnémku ta syđár ^{pořje} dellu vířha,

naprava

Ausbauen. issýdati, pozímprati, éno naprávo
dokonzháti. aedificium absolvere, exaedificare.

naprava

Constructus,

aedificium construere. ein bau machen. éno
napravo ali ximper góri pelláti, ali
povzdigniti, sydáti.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Propis~~), 136

naprava

destruo,

destruere aedificium. ein gebay einreissen.

eno napravo, zimper ali sydovje otuli
vréjhi; podriéti.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~) 174

napravar

Effector, der etwas macht oder thuet. kir
kaj stury ali naprávi: úrshohar, naprávar,
sturíviz, napréj prinesnyk ene rizhy délovez,
djalnik.

napravar

Structor, werckmann, so bauet. en déloviz,
fydàr, zímperman, naprávar, mójster.

HIPOLIT: Dict. I , 627

napravar

Architectus, werckmeister, baumeister, Zimmermeister.
mojter ene naprãve, pozlupje, ali eniga z'upra:
naprãvar, pozlupjar, rydamojter, ximer ~
mater.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 44

napravar

Antiftitor, baumeister, werkhmeister. en
napriavar, pošlupriar, sydávski
mojster, napravec ali pošlupje mojster.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 40

napravarar

bedifex, baumeister. poflúþjar, napravarar:
syða ali poflúþja mefster.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) 18

napravar

Agoranonus, baumeitta. Napravar,
fräumaster.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 24

napravariča

Effectrix, ein Vrsacherin, herfürbringerin.
ena úrshoharza, naprávarza, djálniza, napréj
prinefnyza.

napravek
i

Incitus, bewegung. nagibik naprávik, nakló-
nik.

HIPOLIT: Dict. I, 290

napravica

Aedificatiuncula, ein kleiner Bau. eine mauer
napráva: naprávica, proslápnice.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) / 18